

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Medium Range Radar (MRR)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-133817/E	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 020
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-133817	<b>Date</b> 2014-08-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-023-24350	
<b>File No. - N° de dossier</b> 023qd.W8476-133817	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-16</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bright, James	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 023qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6181 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0636
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification n°18 fait référence à la demande de proposition (DDP) numéro W8476-133817/E concernant l'acquisition de systèmes de radar à moyenne portée (RMP).**

***L'objet de cette modification est de transmettre des réponses claires aux questions de l'industrie sur la proposition de valeur et, lorsque cela est applicable, de modifier la DDP en réponse aux questions de l'industrie.***

**Question VP28:** À l'Annexe F-ACQV3 il déclare :

- 2.1.5 présenter à l'autorité des RTI, deux (2) an après la date d'entrée en vigueur du contrat, des transactions de RTI admissibles de tranche 2 qui sont détaillées, pleinement décrites et qui portent le total cumulatif des transactions de RTI admissibles déterminées à au moins à 60 p. 100 de la valeur du contrat, y compris les options, mesurée en VCC;
- 2.1.6 présenter à l'autorité des RTI, quatre (4) ans après l'octroi du contrat, des transactions de RTI admissibles de tranche 3 qui sont détaillées, pleinement décrites et qui portent le total cumulatif des transactions de RTI acceptables déterminées à 100 p. 100 de la valeur du contrat, y compris les options, mesurée en VCC.

Et

- 6.3.5 Le Plan de gestion de RTI devrait inclure des prévisions pour les transactions de RTI des Tranches 2 et 3, exigibles un (1) et trois (3) ans suivant la date d'entre en vigueur du contrat, respectivement. Les prévisions devraient inclure, mais sans s'y limiter, les renseignements suivants : un aperçu des processus et des plans en place pour déterminer et soumettre des transactions; toute activité prévue de développement de sources d'approvisionnement ; une liste des entreprises canadiennes envisagées; ou les capacités spécifiques recherchées chez les fournisseurs canadiens.

A 6.3.5. devrait-il pas lire "les deux (2) et quatre (4) ans."

**Réponse VP28:**

Oui, il faut lire "deux (2) et quatre (4) ans."

---

## **Modifications à la DDP :**

M9 : A 6.3.5 de l'Annexe F-ACQV3

### **Efface**

- 6.3.5 Le Plan de gestion de RTI devrait inclure des prévisions pour les transactions de RTI des Tranches 2 et 3, exigibles un (1) et trois (3) ans suivant la date d'entre en vigueur du contrat, respectivement. Les prévisions devraient inclure, mais sans s'y limiter, les renseignements suivants : un aperçu des processus et des plans en place pour déterminer et soumettre des transactions; toute activité prévue de développement de sources d'approvisionnement ; une liste des entreprises canadiennes envisagées; ou les capacités spécifiques recherchées chez les fournisseurs canadiens.

### **Ajoute**

- 6.3.5 Le Plan de gestion de RTI devrait inclure des prévisions pour les transactions de RTI des Tranches 2 et 3, exigibles deux (2) et quatre (4) ans suivant la date d'entre en vigueur du contrat, respectivement. Les prévisions devraient inclure, mais sans s'y limiter, les renseignements suivants : un aperçu des processus et des plans en place pour déterminer et soumettre des transactions; toute activité prévue de développement de sources d'approvisionnement ; une liste des entreprises canadiennes envisagées; ou les capacités spécifiques recherchées chez les fournisseurs canadiens.